



HEGYVIDÉKI  
ÖNKORMÁNYZAT

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat  
Képviselő-testületének  
Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottsága

1126 Budapest, Böszörményi út 23-25.  
Telefonszám: 224-5900  
Honlap: www.hegyvidek.hu

Munkapéldány

## JEGYZŐKÖNYVI KIVONAT

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének  
Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottsága  
17/2019-2024. sorszámú

2021. december 8-án 16.30 órai kezdettel megtartott nyílt üléséről.  
Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal  
(Böszörményi út 23-25.) alagsori tárgyaló

**1. napirendi pont:** Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017. (IX. 27.) önkormányzati rendelet módosítása

141/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság „Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérletéről, a lakások lakbérének mértékéről, valamint a lakbértámogatásról szóló 34/2017. (IX. 27.) önkormányzati rendelet módosítása” tárgyában készült képviselő-testületi előterjesztéssel egyetért és javasolja, hogy az előterjesztés rendeletalkotási javaslatát a Képviselő-testület fogadja el.

(Jelen van 6 fő: 6 igen)

**2. napirendi pont:** Kerületi Építési Szabályzatok megalkotása, valamint módosítása

142/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság az új kerületi építési szabályzatok megalkotása, valamint módosítása tárgyában készült előterjesztéssel egyetért, és javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés határozati és rendeletalkotási javaslatainak elfogadását.

(Jelen van 6 fő: 5 igen, 1 tartózkodás)

**3. napirendi pont:** Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat településfejlesztési tervének előkészítése

143/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság az új kerületi településfejlesztési tervének előkészítése tárgyában készült előterjesztéssel egyetért, és javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

(Jelen van 6 fő: 5 igen, 1 tartózkodás)

**4. napirendi pont:** Anna-réti kápolna megvalósítása

144/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek, hogy az Anna-réti kápolna létrehozásával összefüggő polgármesteri feladatokkal kapcsolatos felhatalmazás tárgyában készített képviselő-testületi előterjesztés határozati javaslatát fogadja el.

(Jelen van 6 fő: 6 igen)

*Sikota Krisztina bizottsági tag megérkezett az ülésre. A Bizottság létszáma 7 fő.*

**5. napirendi pont:** Ingatlanfejlesztési projekt ügyében tájékoztatás és döntéshozatal

145/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek, hogy a „Ingatlanfejlesztési projekt ügyében tájékoztatás és döntéshozatal” tárgyában készített előterjesztést, valamint annak határozati javaslatát fogadja el.

(Jelen van 7 fő: 6 igen, 1 tartózkodás)

**6. napirendi pont:** A Magyar Állam és az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanokkal kapcsolatos döntéshozatal

146/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek, hogy az „A Magyar Állam és az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanokkal kapcsolatos döntéshozatal” tárgyban készített előterjesztés határozati javaslatát fogadja el.

(Jelen van 7 fő: 7 igen)

**7. napirendi pont:** Önkormányzati tulajdonú helyiségek bérbeadása

147/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési egyetért az „önkormányzati tulajdonú helyiségek bérbeadása” tárgyában készült képviselő-testületi előterjesztéssel és javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés határozati javaslatának elfogadását.

(Jelen van 7 fő: 7 igen)

**8. napirendi pont:** Önkormányzati tulajdonú ingatlan bérbeadása

148/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság a Budapest XII. kerület, 7700 helyrajzi számú, természetben Budapest XII. kerület, Alkotás utca 21. szám alatti, 109 m<sup>2</sup> alapterületű helyiséget 2022. január 1. napjától 2026. december 31. napjáig terjedő időtartamra – melyet az öt év határozott időtartam lejártát megelőző 30 napon belül Bérlő által tett egyoldalú nyilatkozattal további 5 évvel meghosszabbítható, abban az esetben, ha a Bérlő valamennyi kötelezettségét szerződésszerűen, késedelem nélkül teljesítette –, 200.000,- Ft + ÁFA/hó bérleti díjért a Sziget-Credit Kft. (székhely: 2310 Szigetszentmiklós, Segesvári utca 10/A, cégjegyzékszám: 13-09-134234, adószám: 11721552-2-13, képviselőre jogosult: Ipsits Gábor ügyvezető) részére kiskereskedelmi, és vendéglátóipari tevékenység folytatása céljából bérbe adja azzal, hogy a kéthavi nettó bérleti díj összegével megegyező óvadék (400.000,- Ft), az üzemeltetési és közüzemi díjak megfizetésének kötelezettsége bérlőt terheli. A Sziget-Credit Kft. a helyiség birtokba vételét követően a helyiség felújításának idejére – de legfeljebb 3 hónapig – a bérleti díj megfizetése alól mentesül.

A bérleti díj évente a Központi Statisztikai Hivatal által az előző évre közzétett fogyasztói árindex mértékével növekszik. Amennyiben a KSH által az előző évre megállapított fogyasztói árindex nem haladja meg a 100%-ot, úgy a tárgyévi bérleti díj változatlan marad.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság felhatalmazza a jegyzőt, hogy az előterjesztésben ismertetett feltételekre is figyelemmel bérleti szerződést kössön a Sziget-Credit Kft-vel.

(Jelen van 7 fő: 7 igen)

**9. napirendi pont:** Elővásárlási joggal kapcsolatos döntés

149/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság úgy dönt, hogy a Budapest XII. kerület 10296/2 hrsz. alatt felvett, természetben a Budapest XII. kerület, Városcsúti út 17. szám alatti ingatlan (tulajdoni lapon II/40-41. sorszám alatt bejegyzett) 9390/300.000 tulajdoni hányada tekintetében Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat elővásárlási jogával, az előterjesztésben foglalt jogügylet tekintetében nem kíván élni.

(Jelen van 7 fő: 5 igen, 2 tartózkodás)

**10. napirendi pont:** Önkormányzati tulajdonú ingatlanok ismételt bérbeadása

150/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság a Budapest XII. kerület, 6903/0/A/7 helyrajzi számon felvett, természetben Budapest XII. kerület, Krisztina krt. 23. fsz. 2. szám alatt található, 43 m<sup>2</sup> alapterületű, üzlethelyiség megnevezésű ingatlant a közös tulajdonból hozzá tartozó 49/1000 tulajdoni hányaddal 2022. január 1.



HEGYVIDÉKI  
ÖNKORMÁNYZAT

napjától kezdődő 5 év határozott időtartamra, 2026. december 31. napjáig a Yamdrok Kft. (székhely: 1132 Budapest, Visegrádi utca 58. B. ép, cégjegyzékszám: 01-09-926376, adószám: 14926938-2-41, képviselőre jogosult: Hautzinger Attila ügyvezető) részére informatikai üzlet és szerviz működtetése céljából bérbe adja. A bérleti díj 157.000,- + ÁFA/hó. A külön-szolgáltatási, valamint közüzemi díjak megfizetése a bérlőt terheli, az óvadék összege kéthavi nettó bérleti díjnak megfelelő összeg. A bérleti díj összege minden év január 1. napjától a Központi Statisztikai Hivatal által előző évre közzétett fogyasztói árindex mértékével emelkedik, amennyiben a KSH által az előző évre megállapított fogyasztói árindex nem haladja meg a 100 %-ot, úgy a tárgyévi bérleti díj változatlan marad.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság felhatalmazza a jegyzőt, hogy az előterjesztésben ismertetett feltételekre is figyelemmel bérleti szerződést kössön a Yamdrok Kft.-vel.

(Jelen van 7 fő: 7 igen)

151/2021. (XII. 8.) Bp. Főv. XII. ker. Hegyvidéki Önk. TVB. h.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság a Budapest XII. kerület, 7792/7/A/1 helyrajzi számon felvett, természetben a Budapest XII. kerület, Kiss János altábornagy utca 24/D. alagsor alatti, 25 m<sup>2</sup> alapterületű helyiséget az All Languages Translation Kft. (székhely: 1126 Budapest, Böszörményi út 2/B. 5. ép. VI. em. 47., cégjegyzékszám: Cg.01-09-923670; adószám: 14866779-2-43; képviselőre jogosult: Németh Linda ügyvezető) részére fordítói szolgáltató tevékenység végzésére a közös tulajdonból hozzá tartozó 242/10000 tulajdoni hányaddal 2022. január 1. napjától 2026. december 31. napjáig, öt év határozott időtartamra bérbe adja.

A bérleti díj 68.000,- Ft/hó + ÁFA, a külön-szolgáltatási, valamint a közüzemi díjak, valamint kéthavi nettó bérleti díjnak megfelelő összegű óvadék megfizetése a bérlőt terheli. A bérleti díj összege minden év január 1. napjától a Központi Statisztikai Hivatal által előző évre közzétett fogyasztói árindex mértékével emelkedik, amennyiben a KSH által az előző évre megállapított fogyasztói árindex nem haladja meg a 100 %-ot, úgy a tárgyévi bérleti díj változatlan marad.

A Tulajdonosi és Városfejlesztési Bizottság felhatalmazza a jegyzőt, hogy az előterjesztésben ismertetett feltételekre is figyelemmel bérleti szerződést kössön a All Languages Translation Kft.-vel.

(Jelen van 7 fő: 7 igen)

*A 11.-13. napirendi pontok zárt ülés keretében kerültek megtárgyalásra.*

*A zárt ülésen 152-157. sorszámmal születettek határozatok.*

Budapest Hegyvidék, 2021. december 8.

A kivonatot készítette:

*Zsék*  
Zséli Balázs  
bizottsági titkár

